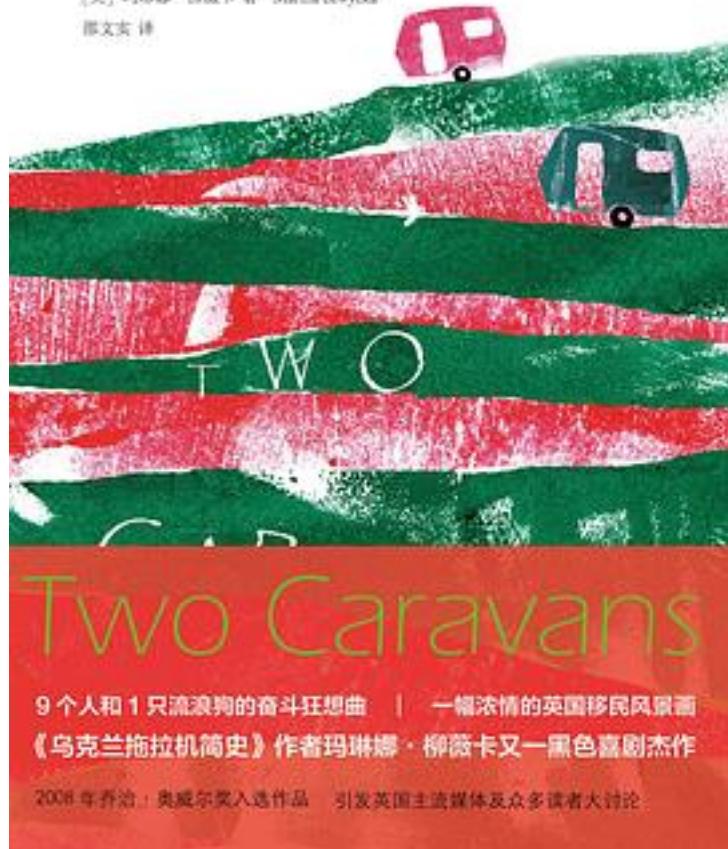


# 英国农民工小像

## 英国农民工小像

〔英〕玛琳娜·柳薇卡 著 Marina Lewycka

邢文宾 译



[英国农民工小像 下载链接1](#)

著者:[英] 玛琳娜·柳薇卡

出版者:中信出版社

出版时间:2014-6

装帧:平装

isbn:9787508644394

《乌克兰拖拉机简史》作者玛琳娜·柳薇卡又一黑色喜剧杰作

2008年乔治·奥威尔奖入选作品

引发众多读者及英国主流媒体大讨论

英国肯特郡的一块草莓地上有两辆房车，一辆男人住，一辆女人住。住客来自五湖四海：矿工之子安德利来自老乌克兰，年轻性感的爱丽娜来自新乌克兰，还有波兰人托马什、玛尔塔和约拉，两个中国姑娘，以及从马拉维来的伊曼纽尔。他们都到英国令人愉悦的绿土地上采摘草莓。

对于移民来说，当今的英国并不那么令人愉悦。这里有想要加入黑帮的人，如沃尔克，他一眼便看中了爱丽娜，认为绑架是求爱的上上之策。安德利也如此，他其实并不中意爱丽娜，却一定要出发去寻找那个他不爱的姑娘……

媒体评论：

《英国农民工小像》对人们寻求更美好生活的渴望做了引人入胜的生动解说。

甚至更胜《乌克兰拖拉机简史》一筹。

——《爱尔兰独立报》

极其有趣，具有深入观察的洞察力，闹剧、悲剧与恐怖之感交织在一起。

——《泰晤士报文学副刊》

柳薇卡将幽默与移民的现实生活交织在一起，证明她不是只能写出一部佳作之人。

——《时尚芭莎》

一出关于移民和误解的喜剧。——《独立报》

吟唱着生活的热望……动人至极。——《星期日泰晤士报》

欢闹又令人惊恐，风趣、机智。——《卫报》

真诚而又风趣，同严肃的政治论争一样带来巨大冲击。——《每日邮报》

黑色喜剧，像未熟的草莓般刺激。——Time Out

作者介绍：

玛琳娜·柳薇卡 (Marina Lewycka)

英国文坛近年来最炙手可热的畅销书作家。“二战”结束时出生于德国基尔难民营，父母均为乌克兰人。她在英国长大，居住在谢菲尔德，任教于哈勒姆大学。

58岁时柳薇卡借《乌克兰拖拉机简史》一书一举成名，赢得2005年波灵格大众伍德豪斯喜剧小说奖和机智小说奖。2007年出版《英国农民工小像》，延续其黑色喜剧的风格，并于2008年入围乔治·奥威尔奖。

目录: 1. 两辆房车

2. 再见，草莓。你好，手机

3. 毛茛草地

4. 五间浴室

- 5. 本德尔
- 6. 四山墙
- 7. 九女士
- • • • (收起)

[英国农民工小像](#) [下载链接1](#)

## 标签

玛琳娜·柳薇卡

英国文学

小说

英国

超越乌克兰拖拉机简史

外国文学

玛琳娜·柳薇卡著作集

喜剧小说

## 评论

柳薇卡的东西有画面感，不流俗，有自己的写作标签。一个58岁写第一部小说的老太太，写成这样很不错。不过，她的“散打”式写法，一定很多人不喜欢，因为看着吃力，没有一气呵成之感。

---

比起拖拉机简史，这部更有现实背景：全球化下的移民和（非法）劳工问题，两个乌克兰的对立。同时又有罗曼司和公路小说的形式。风趣幽默嘲讽同情兼具的一贯风格。

环形困境：巴西劳工不合法，所以巴西人伪装成葡萄牙人找工作；葡萄牙劳工老要求待遇改善，雇主不愿雇用，所以葡萄牙人伪装成巴西人找工作。作者空有作报告文学的心却写得平平无奇，差拖拉机简史远矣。

超越《乌克兰拖拉机简史》 玛琳娜·柳薇卡又一黑色喜剧杰作 2008年乔治·奥威尔奖入选作品

三星半。比《简史》更好看，如果说在前作述说中不自觉地呈现出关于历史、民族、认同的裂痕，此作是在不断弥合外显的裂痕，并冠之以彼此理解、包容的终极目标。理想国的不再、哲人王的丑闻、当代资本主义的再发展，融于一段段想象，是在破灭中重启小小的希望。作者做了写作技巧上的拓展，值得鼓励。

比拖拉机简史粗暴灰暗，所表达更简明。中间关于养鸡场的描写，其语言能力让我这个恐禽者起了一身鸡皮疙瘩

一般了。

很乱，又散，看不下去，翻译很怪

草莓农场大派对，港口滑头鱼市，养鸡场暴动，典型中产家庭中场休息，伦敦餐厅突然死亡，逃出老人院，薯片内燃机环保团和旅程终点，当然，还有一直穿梭其中的“小发发”黑道……二代移民左派对第三世界想当然的老套臆想，从全球化众生相到乌克兰橙红两极的浪漫史，比《拖拉机简史》要浅薄很多

内容比名字还逗比。而且这么举重若轻滴讲故事，真厉害！

很幽默，不断切换叙述对象碎片化推进情节发展。看完野蛮大陆之后，对欧洲的民族问题了解个大概，作者用活泼不失画面感的语言，讲述了在英国农村小房车里乌克兰青年波兰青年非洲青年和中国青年的故事，哦，还有马来青年

-----  
关于移民，关于底层无奈的戏谑

-----  
需要了解的更多才知道作者在说什么

-----  
《乌克兰拖拉机简史》作者新作

-----  
故事结构前紧后松，成长的过程中时间相对性被颠覆。翻译延续了上一本的平实风格，很不错。

-----  
我是觉得读者挺有趣的，虽然有点凌乱，节奏跳跃幅度大。

-----  
《乌克兰拖拉机简史》老头乱入的情节真是简单而绝妙的设定。

-----  
反映外来民工在英国的生活状况

-----  
与作者的《乌克兰拖拉机简史》一样，仍是黑色喜剧。作者太逗比啦！9个黑工和1只流浪狗的奋斗狂想曲，一幅浓情的英国移民风景画。

-----  
一场笑到腹痛，痛到沉默的移民劳工史。

## 书评

本书讲述的是一群大篷车上的国际民工的故事。

英国南部优美的乡间峡谷，山楂树与榛树交织成贵族的纹章，野玫瑰与金银花点缀其间，散发着浓浓的香气。若说此处便是伊甸园，只是少一棵禁忌的苹果树，多了两辆大篷车。可是，处在伊甸园里的亚当和夏娃们，丝毫也...

---

这本书的原名是Two

Caravans，直译过来的话应该是“两辆房车”，当然将其处理为现在这个名字，也是出于与作者前一作品《乌克兰拖拉机简史》保持一致的考虑。从创作风格上看，尽管深度上稍逊前作，但无论是语言还是思考角度，本作都与前作保持了较为统一的风格，因而倘若你对...

---

一边看《英国农民工小像》，一边不由自主想起小时候看过的那些历险故事：《柳林风声》《木偶奇遇记》《辛巴达七海传奇》等等等等。一群正义热情不同背景的小伙伴因为各种原因走到一起，然后历经磨难打败大坏蛋。故事在跌宕起伏间总是要渲染友爱互助的精神，还搭配每个人克服自...

---

无从探究玛琳娜·柳薇卡的真正指向，但是，用“小像”这个词来概括《英国农民工小像》这本书，无疑是妥当的。因为，这本书当中的书写与表达，不是波澜壮阔的画卷，而是几笔描画，几点眉眼。

乌克兰爱丽娜女孩前往英国打工，摘草莓，中介沃尔克邪恶丑陋，不但扣押了...

---

也许此刻你正在酝酿睡意，看完最后两条朋友圈，然后放好手机，闭眼睡觉。

突然，没来由的想到今天好像在领导面前说错话了，解决方案还没有，PPT还没写好，明天就要开会了，为什么他今天没回我微信……要不再打开微信刷下朋友圈好了。

不行不行，更睡不着了。再起身放回手机...

---

到英国去打工《英国农民工小像》

看这本书完全是因为另一本书，那本书的名字叫做《乌克兰拖拉机简史》，今年在网络中很火。这本书并不是真正的拖拉机的历史，而是一部小说，据说还挺幽默。作者是玛琳娜·柳薇卡，大器晚成的柳薇卡58岁时写出了《乌克兰拖拉机简史》一书而一...

也许是在封面读到的吧,像作者以前在中国有译作的〈乌克兰拖拉机史〉一样,里面描写了一些粗俗而低下的人,然而读的时候颇出乎于我意料之外,首先是文笔,不知道是译笔的典雅有误,还是原作作者本来就用的是一种优美的文风, 我从书的内容看不出半点粗俗,特别是前面一半的内容老让人...

前一阵, 中国人在关注“飞机去哪了”的时候, 全世界都在关注乌克兰去哪, 然而我属于后知后觉型, 才是因为看这本《小像》才去百度了“橙色革命”、季莫申科、尤先科等词条, 百度完了之后我问了某哥一个傻傻的问题: 到底乌克兰是归了俄罗斯好还是不归好。某哥语焉不详的回答我: ...

这是一本故事情节挺曲折的书, 讲到一群国际农民工一起去英国摘草莓, 然后引发的一系列的趣事。小说开篇生动有趣, 中间惊险刺激, 最后结局圆满, 但是整本书读下来并没有陷入俗套的情节当中。

里面的国际农民工身份各异, 除了乌克兰人、波兰人、罗马尼亚人、保加利亚人外, 竟然...

为什么生活在一起是如此艰难? ——读马琳娜·柳薇卡

阅读英国女作家马琳娜·柳薇卡的作品总能带给人太多快乐。这位喜剧天才特别善于在小说中营造一连串的巧合与误会, 有着不把人逗笑誓不罢休的劲头。我永远忘不了自己在地铁上看《乌克兰拖拉机简史》时忍不住出声狂笑, 以...

英国作家玛琳娜·柳薇卡的小说《英国农民工小像》有个有趣的标题, 农民工, 而且是英国农民工。看到这个标题不禁感叹, 莫非全世界都有农民工?  
实际上并非如此。“农民工”是个专有名词, 特指户籍在农村、进入城市务工, 在当地或者异地从事非农业工作六个月及以上的劳动者。这是...

[英国农民工小像 下载链接1](#)